

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta este de doi ori adevă: Mercuria și Sâmbăta. Folia odată pe săptămână, adevă: Sâmbăta. Prețul lor este pe unu annu 10 f. m. c., pe douăzeci annu 5 f.; dar pentru țerr străine 7 f. pe unu annu, și pe annu întregu 14 f. m. c. Se pronunța la toate postele imperatesci, cum și la toți școlarii nostri DD. correspondenți. Pentru aerio „postu“ se ceru 4 ar. m. c.

Monarchia austriacă.

Officiose.

Intre multii acei bărbați sdraveni, cari dintre trupele austriace și russe cădiură în luptă pentru drept și ordine, și au câștigat admiratiunea și reverenția soților sei de bătaia peste toți colonellul Losena și generalul Scariatine. Losena și cadu la Piski, ear Scariatine la Sigisióra.

Corpul al 12 de armată hotărî a ridica ambiloru monuminte. Maiestatea Sa imperatul aprobă aceasta pręgratiósă și Se va îndura cu propria Sa mână a pune pétra fundamentale pentru monumentul lui Losena în 23. ale lunei curg. în Alba-Julia, ear pentru allui Scariatine în 29. ale l. a. în Sigisióra.

Sibiú, în 7. Juliu 1852.

C. r. gubernator civile și militare în Transsilvania, locotenente mareșallu câmpestru și commandante al corpulu 12 de armată

CAROLŪ PRINCIPE de SCHVARZENBERG.

Nr. 3214.

Publicare.

După cum arată protocoalele de conto și cosemnătiunile comunităților, cu finitul lui Juniu se licuidară, și pe calea c. r. dreptiunii fin. provinciiale se și asemnă pe la respectivele deregătorie c. r. de contributiune din anticipatiunile pentru desdămnările urbariale pre-naltă aprobate în rata primă pentru 11,857 îndreptătiți, în 1943 comunității suma de 877,368 fl. 48¹⁵/₃₀ cr. și în rata a doua, pentru 10,607 părți, în 1866 comunității 798,074 fl. 16¹²/₃₀ cr.

în sumă 1,675,443 fl. 4²⁷/₃₀ cr.

Adevă: unu milionu, șesese șeptedeci și cinci mii, patrușute patrudeci și trei florini 4²⁷/₃₀ cruceri în moneta conventiunale.

Dela c. r. commissiune urb. provinc. din Transsilvania. Sibiu, 30. Juniu 1852.

Pentru Înălția Sa Domnul gubernator civile și militare BORDOLO L. M. C.

Nr. 113/CH.

Publică multiămire.

În 9. Juliu a. c. primi Reuniunea Fem. R. din Cernaú dela unu membru alu strălucitei și multu zelosei noastre familii de Hurmuzachi, Domnul A. Constantin Hurmuzachi, pentru ajutorirea creșterii fetitiloru române și mai înainte pentru a orfeliniloru celorlu cădiuti în resbellul din urmă, o summă insemnată de 183 galbinii m. sun. și una sută f. m. c. bancnote, parte din propria Sa jertfire, parte din generose colecte, incurse prin stăraintia Domniei Sale.

Afară de respectuosa recunoștință și stimă, care cu deosebire trebuie să se păstrează în pepturile tuturoru binesimțitoriloru cătră bărbații cei rari și neobosiți intru faptuală inaintare a binelui com-

muni, și sprijinirea părăsitei noastre creșteri, se simțiesce comitetul R. F. R. pré îndatoratú a adduce în cunoscinția publiculu nostru și căldurosa multiămire, în numele fetitiloru serace române, acestui Mare bărbatú alu natiunei noastre, care de sine, condusú de singurul seu zelú și delicatul simțiu filantropicú natiunale, dede și astá datá celle mai vederate dovedí, cumcă nemicú e în lume celú însufletiesce în acea mesura, în care, abnegându se sene, se jertfese spre binele comunu al bune creșteri — și al creștinescei îndurări pentru ajutorirea orfeliniloru mártiriloru nostriu.

Fia ca splendidul essemplu alu Dluu A. Constantinú Hurmuzachi se însufletiescă pe mai multu bărbați ai natiunei a procede din aceleasi nobili motive spre innaintarea, ajutorirea bune creșteri și sprijinirea acestui institutu, ridicatú pre stima, recunoștinția și prelinirea mártiriloru tronulu strălucitei noastre Dinastii, ca cartea viatii a nostra și a filorú nostriu se nu remanú seracá de essemple, neavendú posteritatea a se poté oglinda în imaginele virtuti, în care și după care s'ási edifice și ea faptele sale!

Reuniunea va sci păstra în analile Sale strălucita această faptá, pentru care Se adduce pre Demnelu barbatu în numele orfeliniloru respectuosa multiămire.

Brasiovu, 12. Juliu 1852.

Dela Comitetul Reun. Fem. Rom.

Responsú lui P. din Beiusi la art. din Nr. Gazetei 38.

În Nr. 15-lea al Gazetei de estú timpú imi versaiú dorerile, pentru că vedu din toate partile sperantele noastre fundate pe sangerosele arduri prin bravii nostriu frati transsilvanii ca Romani în interesulu tronulu adusse și după călcarea revolutiunei, prin unii bărbați de dirigătorii inalte, atitate, toate în aer a evapora. Dorerile me rapirá a atinge și pre „straluciti DD. inspectori ai școlor“ in se mentinând fapte, era nu vorbe seci. DDnii inspectori recunoscurá, că ca dirigătorii publici, — încă într'o carierá, pre care cei ce pene acum au amblatú, numai pre sine s'au ingrasiatú — totú d'a una potú fi obieptul publice atentiunii; — usi tenurá nice o vetemare pentru că prin unu individú al natiunei sunt în publicu atinsi — ca ómeni întiepti pricepurá că asia eschiamatiunii de dorere, nu potú proveni din ceva patimá culpabilá, — după ce seiu ambi, că eu sum d'entre cei mai sinceri stimatori a pré onoratelorú lorú persóne, — ci sunt nascute din celú mai inflăcaratú zelú natiunale, — le trecurá în tăcere, și si căutará de lucru.

Apoi éca în Nr. 38 al Gazetei se rádicá unu nelacramatú Goliat sub P., carele după ce în 3 luni totú rósá bietul articol atinsú, ce numai au potutu suscipa într'ansul, toate le scarmána, și, forá se póta ceva refuta, me inférá cu nome de „difaimatoriu“, și dice că am scrisú cu „furiá“ și „desperantiá“ „vetemari nedrepte“ „impunsaturí“ și „bárséle.“ — Adevă incepusi procesul dela esecutiune, disesai sentintia în ante de a fi demustratú cauza; prein care P. se arátá a fi de sectá absolutistica-despotica. — La articolul meu carele sprima dorere pentru nefericirea natiunei, bietul P. rapitú de spiritul contradictiunei și al lingusirei se rescólá, și unde nu este altá de câtú plângere, elú rapitú de patima sua véde numai „furiá și desperatiá.“

ФОИЛЕТОНЫ.

CENTINDE DE ЖДИКАТЬ БЕЛІКЪ.

II.

1. Карол Доваі de Добо, дин Алтин дн Ардеал, дн върстѣ de 58 anni, de религе евангеликъ-лутеранъ, ч. р. колонел ии команданте ал рѣдIMENTЪЛЪИ П. инвангеристъ севксек de гранидѣ, дин annu 1850 дикочи ин пенсияне.

2. Алесандръ de Комвори, de наитере дин Штѣалъ дн Ардеал, de религе евангеликъ-реформатъ, пенсват, колонел ии команданте ал рѣдIMENTЪЛЪИ П. инвангеристъ севксек, ч. р. кѣтъраріи ии дела annu 1850 ин пенсияне.

3. Емерік Сачваі, пѣскѣт дин Чиселник дн Ардеал, дн върстѣ de 66 anni, католик, кѣнѣтан ч. р. пенсїонат; ачешіг, дн зѣта септінде тривнальскіи мардіале, дн зѣта септінде сѣрета кѣрѣ а ждїкѣнїи милїтаре ч. р. ад. Доваі, иельнѣг че с'а денс дин паржа de оффїдрѣ, портат ин ч. р. арматѣ,

къ денепдереа пенсїсней ии а крѣчей de арматѣ, се кондемїт ља принсѣре de фортѣреадѣ пе 2 anni; Комвори пе лѣнѣг пердереа паржеї de оффїдрѣ авѣтѣ дн ч. р. арматѣ, а пенсїсней, а крѣчей de арматѣ ии а демїтѣнїи de камерарїи ч. р. ља принсѣре de фортѣреадѣ пе 3 anni; дин конгрѣ днск лѣї Сачваі недеанса, адждїкатѣ прїн ждїката белїкѣ, пе лѣнѣг пердереа паржеї de оффїдрѣ ии а пенсїсней ља арест de фортѣреадѣ пе 2 anni, і се ертѣ прїн Сепенїгатеа Са Д. А. М. К., гвернаторѣа мїл. ии чївалѣ Карол de Шарценберг пе калеа граїїеї.

III.

1. Францїкѣ Кендеренї, пѣскѣт дн Клѣжїтѣ, de 54 anni, реформат, татѣ de 2 конїї, калѣвлатор ља комїссарїатѣа сїврем ал церреї Ардеалскїи ии комїссарїїи провинциале опорарїї, ин а. 1849 ассїсїнте ља зѣт трївнал мардіале, анезат de кѣтрѣ ревеллї дн Сїсїїї, маї днко.ю.

2. Лѣвонїк Чѣрак дин Касон-Іакѣв-Фѣлѣ, ассѣсор скѣвнлѣї de Чїк,

3. Емерїк Гаї дин Касон Алтїгѣ, фост версїлїсѣр (сегарїїс),

4. Іоанне Гїорѣї, преот католик дин Гїо-Ремере,

5. Францїкѣ Комарѣмї, пѣскѣт дн Ошорхелїс de Мѣрѣш дн Ардеал, de 29 anni, реформат, жѣне, фост ассѣсор скѣвнлѣї, ин 1849 ассїсїнте ља зѣт жѣд-дї статарїале, ии авѣкторе ал вронѣрїї револѣцїонарїе сѣв тїтлѣл: „Vésznapok a székelyföldön“ (zїzere перїрїї дн пѣтїнѣлѣ сѣвксек) оїїнд кѣлкат дн Іан. 1850 с'азѣ афлат а дїнѣ ассѣнїс о савїѣ,

6. Дїонїсїї Погонї, прїпрїетарїї, 7. Андреї Сїмон, парѣх католик ии капелан de карантїнѣ ља Тѣлденїѣ,

8. Карол Веселї, пѣскѣт дн Алѣа-Жѣліа дн Ардеал de 31 anni, католик, фост професор ии капелан дн Брашов, сѣв рѣдїмїл ревеллїор дн annu 1849 редактор ал оїїїї перїодїче марїаре „Brassai Lapp“,

9. Стефан Данѣ дн Барѣї, преот реформат ин комсїнїгатеа Ілѣсѣалѣа.

10. Іоанне Фогорамї дин Моха дн Ардеал, de 44 anni, реформат, днскрат, фост жѣде рѣїїс дн Окѣл, дн Іанїї 1849 редактор оїїїї револѣцїонарїе „Székely Hírmondó“,

11. Алесандръ Даї дин Ізіан, преот реформат дн Фелѣдрѣ.

авторитэти ши а глорие. Къ ла ачест спектакл мишка-
торис, анде релиционе саинди къ вицквожотъриле сам о
серваторе национале маре, ади възят партареа чеа плакъ
де ресептъ а понорвал. Ачи ади възят Дв. към тръбаша
артатъ, каре а мънъбитъ Деара, се ридикъ еа ла стима оме-
ниор ши маи мълт, доценонкинд плакъ де пегате днаитъе
федей лъи Дамоуезд, каре и се презентъ де пе Алтаре.
Аченста ва съ зиак къ ла Фрэнга азъм с' афъ за гвернъ,
каре е аорисъ де крединга ши амореа винелъи; вн гвернъ,
каре се разетъ пе поноръ, де анде вине тотъ потеста
теа (!), пе Арматъ, исворъл атогъ тэрия, пе релиционе, ис-
воръл а тогъ дрептатеа! Примиди докредидогареа адевър-
такъи мъ сидуиментъ. **Льдоуикъ Наполеон.**

Сесиюеа се декларъ де дикисъ ши стриганд: „съ тръа-
скъ Наполеон!“ Се допръштиаръ Дептади.

Дитре депъртади ла Африка дела 2. Декембре докоче
се афъ ши о фетевъ пмигъ Пазлина Ролад, каре скрисе
о историе енглезъ фортъ къбатъ. Еа е пьтрисъ де идеале
демократиче ши кътезь а да мъле прове къ се кондуче
де илэсизои, пентр каре азъм стърнеште компьтимиреа
късидиториор депъртади републикани, карии се афъ пима
ла Африка ла 10.000 ини, афаръ де чеи депъртади ла Каиене.

Ачештия нъ се одихнеск, чи донъ счирі маи побе ла со-
диетате къ Аравии с' аз апкат де крпчеле дъжмани асвпра
гавернълаи франдозъ. Ла провинда Константине исървезция
капътъ о лъдире прогрессивъ ши се паре къ еа се афъ
ла легьтаръ стръосъ къ о конжвърдивне целерале, але
къреи арме с' аз дэсконерит іо Гелма, ла арма къроръ с' аз
ши арестат 20 араби де чеа маи капитал епалъиндъ. Ре-
волта с' а дериват ін рескълъ песте тогъ Цара ши Шеикъ
десертееъ тва донъ алтал. Шн касъ пе дъ а счи, пльъ анде
а крескът диверсивареа Арабиор. Шн Арав фортъ dome-
стичит къ къпитанъ франдоз Мезоер, ла кът іи сьръта а-
честви мъниле пе тогъ зюа, афъ дитръ нимака а ла дъ-
пшка дин пьндъ донъ арзира исървезция. — Колоне маи
мъле де тръне оперееъ азъм ла контра исървизидиор,
ла контра къроръ се лъдикъ фаима, въ исъши Наполеон ар
вра а ла команда ла Африка.

Англіа. Лондон. Ла 1. Излиъ се пророгъ парла-
ментъла къ черемониа обичивитъ де дъсъши Редіона. Дин къ-
ваптаръа де дъвидере пасаделе маи интересанте пентр пої
свнт: Милорзи ши Дентлет-ои! Дин кондидърдивои де Стат
ме сидуъ мишкатъ а дъкиде парламентъла маи днаинте де
тимъй. Тотъши зеляла къ каре ади дъпминит лъкръриле пар-
ламентаре м'а пвсѣ ла старе а пвтеа санъциона маи мълте
леци дэ импортандъ ши към сперъ де маре фолосъ. Дела
тоге птериле стеріоре притескъ докредидърі деспре сиду-
иминтеле амиканле че еле аѣ кътре Англіа, ши ам спе-
рандъ, къ ачесте релъдивни де амичидиъ, че се афъ дитре
стателе прінчипале але Европы, се вор консолида пльъ
аколо, дъкът къ ажъторва проведингеи се ва пвтеа мънъ-
динеа доделънъгъ пачеа лъмеи къ Билеккъжпътериле еи. Ача
стъ маре цинтъ еѣ нъ о поїв перде ничи одатъ дин вевере.
Ме въкъръ къ ла сине тревиле Шлесвиг-Холштаинле се
дъпъчиръ прін автивататеа птерилор компетиди. Дифе-
ренциале че с' афлаъ дитре Нортъ ши Еуіпетъ дъкъ с' аз де-
лътарат прін възъ диноре, чеа че пе съгъдеште о въ-
зъши пентр лишитъа ориентълаи, ши докъръдивъ фортъ-
сиритъа дитрепринъиторъ ла комедувъ. Ма мъдъмитъ
фортъ мьсра че ади лват суре а дъмънътиди органиъ
де пв мьдусъ о птере аврикторе а компетидионеи. Къ
мать а анъра деара ла мьнътръ, пе ноте дъсзла ничи о
тешере фидатъ историлор ачине, дар дътмънъдъсе къ
тогъши с' а тераре де одатъ релъдивиле меле стеріоре,
ачеа тогъдъла ва контролъ фортъ ла авърава ши селъ-
ранда де рилор меле шчъ.

Брашоу, 13. Излиъ. Демънеа трекътъ авършъ о суръ
фортъ одатъ де сьитаторе де сирит.
О Съдэте де Дилатанди, сьитаторъ дин тинор
роман дъсидитори, пронокиди де къръ Даял Архипет
Стефан Емпатан, продсе дъ динъ романъ сьъ кон-
дочереа ачештия о пвсѣ „Омъла дин Корвал Нетра“
ла фолосъ скотелор романе д' ачъ. — Пелъла, де ши
пе ера преа пентеро дин ачсъ депъртари мьлтора пе дъ
къ, афъ афъ суръ о маре мъдъмъре дин къривра жепъ
мелъ сам ши ши суринъ а са доринге д' а еи борочит маи

адесе ори де кътръ врава жънине къ астфелі де депрinderi,
лъдиторе де гасъл естетик ши дъкънъгъторе де имиле че-
лор че дореск, ка лимба с' а чеа атът де сорър ши пль-
кътъ се ши афле авдъитъа сьѣ ши пе шепеле театралі, въ-
рор аѣ лимбеле де а ши мълдиши дълоріреа лор.

Дъла Емилиан сечеръ пентр афъ дитреприндере
пъвлікъ мълдишпре.
Ванитъа че а дъкъре спре фолосъла скотелор фаче 58
ф. 15 кр. т. в.

Ърмареа пъвлікърїи колектелор
че а дитрат дъ „фондъла релъдивнеи фет. ром. шчъ,
дела доритори де а ажъта крештереа серачелор фетиде ро-
мане ши маи дътвъ але орфанелор челор къзъди ла ре-
волъдивнеа трекътъ.

- Прін Д. Протон ала Вилэгшълаи мълт зелосъла вър-
бат ала пагизнеи Теодор Поповичъ аѣ контролвїт ла Преот.
adm. Николаѣ Гавор дин Морода:
Николаѣ Гавор, adm. 36 кр.; Опред Іаков 6 кр.; Опред
Іоан 6 кр.; Киш Жъга 30 кр.; Чшмаш Іоан 2 кр.; Чшмаш
Беса 2 кр.; Мхъд Георгие 2 кр.; Ковачъ Павел; Ніко̀ра
Пашк; Опред Николаѣ; Кочоава Петръ; Мхъд Николаѣ;
Торниъ Опоз тоди къте 6 кр. Съмта 2 ф. т. к.
- DD. Преоди Николаѣ Гаіеръ, Цеорциъ Аврамъд, Ісаіа
Фазр дин Орашъла Папкота:
Къ дикъла 2 ф. 5 кр.; Феер Николаѣ, пар. 1 ф.; Георгие
Аврамъд, пар. 1 ф. 6 кр.; Ісаіа Фазр, пр. 30 кр.; Елена
Феер, преотеасъ 20 кр.; Марта Фазр, пр. 30 кр.; Ате
Мілостені 1 ф.; Емануел Мишчи 1 ф.; Ігнад Вевер, жъде
1 ф.; Алоіши Моіцин 1 ф.; Богдановичи Георгие 1 ф.; Маріа
Гіва 36 кр.; Адолфъ Павловичи 24 кр.; Іела Пав. 24 кр.;
Георгие Содом 24 кр.; Піарка Марта 22 кр.; Сокачи Ілие
20 кр.; Ізоничи Становичи 20 кр.; Агрїма Атанасіе 10 кр.;
Діаманди дто 10 кр.; Дела бре чїне 30 кр.; Брадъан Бар-
въръ 6 кр.; Николаѣ Фазр 16 кр.; Дръгъліна Георгие 6
кр.; Горникъ Мъчїникъ 6 кр. Съмта 14 ф. 44 кр. т. к.
- Д. Пр. Цеорциъ Прекън дин сатъла Галша:
Къ дикъла 2 ф. 36 кр.; Дин въкате ши алтеле 2 ф.;
Преотъ Георгие 40 кр.; Преотеаса Доѣлви Маріа 20 кр.;
Алікъчи Моїсе, парох пе тогъ авъа къте 1 ф.; Алікъчи Ли-
вица 42 кр. Съмта 7 ф. 18 кр. т. к.
- Д. Пр. Димітриѣ Пинтеа дин сатъла Мъска:
Къ дикъла 2 ф. 6 кр.; Димітриѣ Пинтеа 12 кр.; Дела
Титорїи Бісеричи 12 кр.; Дела Сьѣпта Бісерікъ 24 кр.; Дела
Арендашъла 6 кр. Съмта 3 ф. т. к.
- Д. Пр. Амвросіе Монга дин С. Мадерат:
Къ дикъла 5 ф. 36 кр.; Мхълаі Сьчи, парох пе тогъ авъа
1 ф.; Мълдьван Анна согіа лъи 10 кр.; Монга Амвросіе
10 кр.; Монга Флоре, пр. 12 кр.; Камай Іосіф пе тогъ авъа
20 кр.; Клаін Ігнад, еврейкъ 1 ф.;(!!) Клаін Рези 1 ф.; Дъ-
мїтръ Млодин, жъде 20 кр.; Грозав Теодор Порніеск 12
кр.; Моді Георгие 1 ф.; Сьчъ Мхълаі 18 кр.; Сьчъ Іліана
10 кр. Съмта 15 ф. 58 кр. т. к.
- DD. Пр. Ц. Лънеа ши Стефан Поповичъ дин С. Агрїж:
Къ дикъла 6 ф. 20 кр.; Лънеа Ц-орциѣ, пр. 30 кр.;
Преотеаса са 30 кр.; Стефанъ Поповичъ, пр. 30 кр.; Геор-
гїв Крета, пр. 30 кр.; Преотеаса са 30 кр.; Фата пр. 6
кр.; Авръдан Николаѣ, днв. 6 кр.; Авръдан Теодора согіа
са 6 кр.; Сдръпан Арсениѣ, жъде 6 кр.; Стан Павел, клі-
сїеріѣ 6 кр.; Богдан Тъпаскъ 10 кр.; Оларгїс Іоан 6 кр.;
Богдан Мхълаі, пьлгаріѣ 30 кр. Съмта 10 ф. 6 кр. т. к.
(Ва арма.)

Дъштїиндиаре де Преотмъръциане.
Къ Номеръла ачешта се фїнеазъ сем. прїмъ ал в. к.
ші Газета се ва тръмитъ динъ ачешта пьмаи ла поїи DD.
Аволаг; тотъши, фїндкъ ера песте патинге а се компани
Номерїи обичивити 52 дин Газетъ ши 26 дин Фъ въ пль ла
дънеавтѣ сем.; ретанга Нрлор се ва тръмитъ ши ла ве-
нїи DD. Аволаг.
Прецъла преотмъръциане пе сем. П е 5 ф. пентр
провинциале австриаче; пентръ чеале естрано 7 ф. т. в.
Дела 10 естѣм. влесе тва сь дъ gratis.
Дела Номеръла Австїнлор ва денїде, ка дъ дъкъла
Філетонълаи сь се дъла пе сьитъмънъ Філіа, о колъ дъ-
третъ. ретмънъд тотъш сьматъла Газетеи де атам.
Eдіторъла.